

IT

ISTRUZIONI
LIVELLA LASER



Sommario

Indicazioni per l'utilizzo del presente manuale 2

Sicurezza 2

Informazioni relative al dispositivo 4

Trasporto e stoccaggio..... 5

Utilizzo 6

Manutenzione e riparazione..... 11

Errori e anomalie 11

Smaltimento..... 12

Indicazioni per l'utilizzo del presente manuale

Simboli



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Questo simbolo indica che sussistono pericoli di vita e per la salute delle persone, a causa della tensione elettrica.



Avvertimento relativo a raggi laser

Questo simbolo avverte che a causa dei raggi laser, sussiste pericolo per la salute delle persone.



Avvertimento

Questa parola chiave definisce un pericolo con un livello di rischio medio, che se non viene evitato potrebbe avere come conseguenza la morte o una lesione grave.



Attenzione

Questa parola chiave definisce un pericolo con un livello di rischio basso, che se non viene evitato potrebbe avere come conseguenza una lesione minima o leggera.

Avviso

Questa parola chiave indica la presenza di informazioni importanti (per es. relative a danni a cose), ma non indica pericoli.



Informazioni

Gli avvertimenti con questo simbolo aiutano a eseguire in modo veloce e sicuro le proprie attività.



Osservare le istruzioni

Gli avvertimenti contrassegnati con questo simbolo indicano che devono essere osservate le istruzioni del manuale d'uso.

La versione aggiornata di queste istruzioni per l'uso e la dichiarazione di conformità UE possono essere scaricate dal seguente link:



BD8A



<https://hub.trotec.com/?id=47207>

Sicurezza

Leggere le presenti istruzioni con attenzione prima della messa in funzione/dell'utilizzo del dispositivo e conservare le istruzioni sempre nelle immediate vicinanze del luogo di installazione o presso il dispositivo stesso.



Avvertimento

Leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni.

L'inosservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per il futuro.

- Non utilizzare il dispositivo in ambienti o aree a rischio di esplosione e non posizionarlo in tali locali.
- Non utilizzare il dispositivo in atmosfere aggressive.
- Non immergere il dispositivo sott'acqua. Non lasciar penetrare liquidi all'interno del dispositivo.
- Il dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente in un ambiente asciutto e in nessun caso con pioggia o con umidità relativa dell'aria al di sopra delle condizioni di funzionamento.
- Proteggere il dispositivo dall'irraggiamento costante e diretto del sole.
- Non aprire il dispositivo.
- Non rimuovere alcuna indicazione sulla sicurezza, adesivo o etichetta dal dispositivo. Mantenere le indicazioni sulla sicurezza, gli adesivi o le etichette in buone condizioni, affinché si possano leggere bene.
- Evitare di guardare direttamente nel raggio laser.
- Non puntare il raggio laser contro le persone o gli animali.
- Utilizzare il dispositivo solamente se sono state adottate sufficienti misure di sicurezza sul punto in cui viene eseguita la misurazione (per es. in caso di misurazioni su strade pubbliche, in cantieri, ecc.). In caso contrario, non utilizzare il dispositivo.
- Osservare le condizioni di stoccaggio e di funzionamento (vedi Dati tecnici).

Uso conforme alla destinazione

Utilizzare il dispositivo BD8A esclusivamente per proiettare su superfici non riflettenti, come aiuto per rilevare e controllare le linee orizzontali, verticali e / o parallele. Osservare i dati tecnici e rispettarli.

Per utilizzare il dispositivo in modo conforme alla sua destinazione, utilizzare esclusivamente accessori garantiti Trotec e pezzi di ricambio garantiti Trotec.

Un utilizzo diverso da quello conforme alla destinazione, rappresenta un uso improprio.

Improprio ragionevolmente prevedibile

Non utilizzare il dispositivo BD8A in aree a rischio d'esplosione o nei liquidi. Non puntarlo contro le persone o gli animali. Trotec declina qualsiasi responsabilità in relazione a danni causati da un uso non conforme alla destinazione. In questo caso il diritto alla garanzia si estingue.

È vietato apporre modifiche e fare installazioni o trasformazioni del dispositivo.

Qualifica del personale

Il personale addetto all'utilizzo di questo dispositivo deve:

- essere consapevole dei pericoli derivanti dai lavori eseguiti con i misuratori laser;
- aver letto e compreso il manuale d'uso, in particolare il capitolo sulla sicurezza.

Pericoli residui



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Sussiste pericolo di cortocircuito a causa dei liquidi che penetrano nell'alloggiamento!
Non immergere il dispositivo e gli accessori in acqua.
Fare attenzione che nell'involucro non penetri acqua o un altro liquido.



Avvertimento relativo a tensione elettrica

I lavori sulle parti elettriche devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate autorizzate!



Avvertimento relativo a sostanze esplosive

Non esporre le batterie a delle temperature superiori ai 60 °C! Non far entrare le batterie in contatto con l'acqua o il fuoco! Evitare l'esposizione diretta ai raggi solari e l'umidità. Sussiste pericolo di esplosione!



Avvertimento relativo a raggi laser

Laser classe 2, P max.: < 1 mW, λ: 400-700 nm, EN 60825-1:2014

Non guardare direttamente nel raggio laser o nell'apertura dalla quale fuoriesce il laser.

Non dirigere mai il raggio laser verso persone, animali o superfici riflettenti. Anche un solo breve contatto visivo con il raggio laser può provocare danni agli occhi.

Osservare l'uscita del laser con strumenti ottici (per es. lente d'ingrandimento o simili) mette a rischio la salute degli occhi.

Durante lavorazioni con un laser della classe 2, rispettate le disposizioni di legge nazionali e indossate una protezione per gli occhi.



Avvertimento

Pericolo di soffocamento!

Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Potrebbe diventare un gioco pericoloso per bambini.



Avvertimento

Questo dispositivo non è un giocattolo e non deve essere maneggiato da bambini.



Avvertimento

Da questo dispositivo posso scaturire pericoli, se viene utilizzato in modo non corretto o non conforme alla sua destinazione da persone senza formazione! Tenere conto delle qualifiche del personale!



Attenzione

Le batterie agli ioni di litio possono incendiarsi in caso di surriscaldamento o in caso di danneggiamento. Fare attenzione a mantenere una distanza sufficiente da fonti di calore, non esporre le batterie agli ioni di litio a irraggiamento solare diretto e assicurarsi che l'involucro non venga danneggiato. Non sovraccaricare le batterie agli ioni di litio. Se la batteria non è installata fissa sul dispositivo, nel caricare la batteria utilizzare solamente caricatori intelligenti che spengono la corrente autonomamente appena la batteria è carica completamente. Caricare le batterie agli ioni di litio per tempo, prima che sia completamente scarica.



Attenzione

Mantenere una distanza adeguata dalle fonti di calore.

Avviso

Per evitare danneggiamenti al dispositivo, non esporlo a temperature estreme, a una umidità estrema dell'aria o al bagnato.

Avviso

Per pulire il dispositivo non utilizzare detergenti corrosivi, abrasivi o solventi.

Informazioni relative al dispositivo

Descrizione del dispositivo

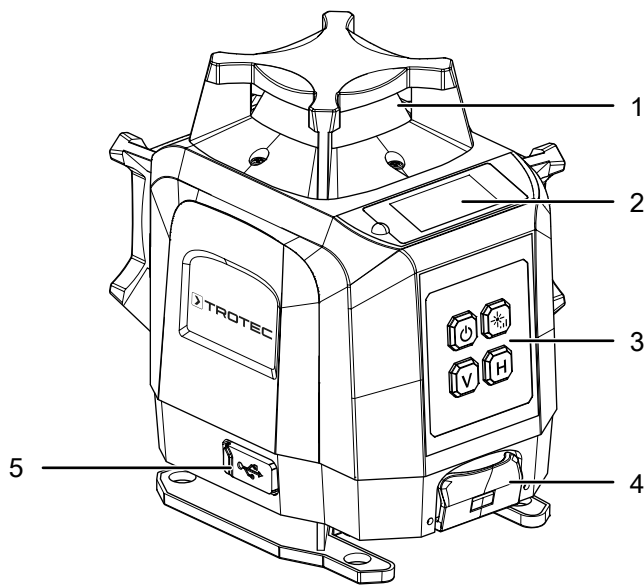
La livella laser BD8A proietta linee laser su sfondi, per impostare per es. i fori su una linea retta, come accade con una livella a bolla.

Il dispositivo ha le seguenti caratteristiche:

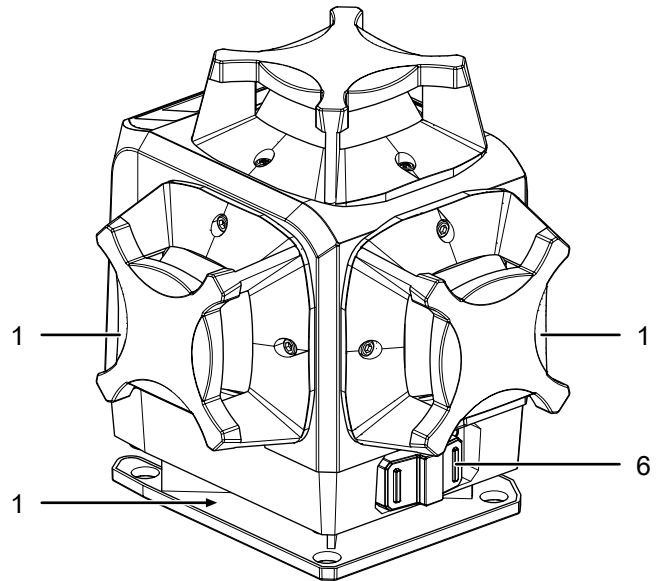
- Proietta linee laser intense fino a una distanza di 30 m
- Luce verde per una riflettanza ottimale
- Auto-livellamento fino a una inclinazione di 3,5° disattivabile
- Proiezione laser a scelta tra linee incrociate, linea singola verticale o linea circolare orizzontale a 360°
- Funzionamento a batteria
- Adattatore per stativo da ¼ pollice integrato

Rappresentazione del dispositivo

Lato anteriore

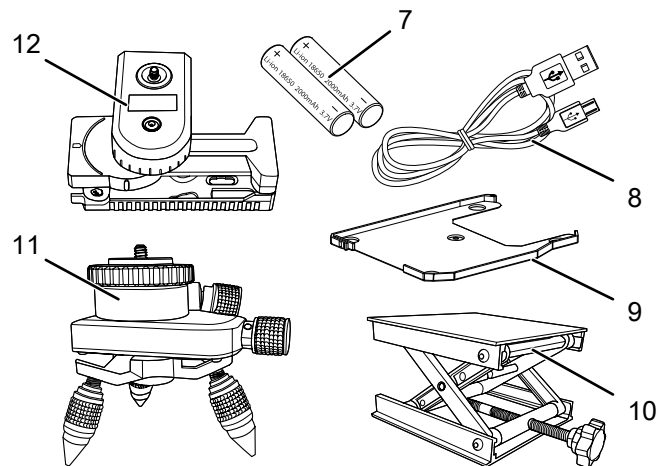


Lato posteriore



N.	Definizione
1	Laser
2	Display
3	Elementi di comando
4	Vano batterie
5	Porta USB di tipo C
6	Interruttore auto-livellamento

Accessori



N.	Definizione
7	Batterie ricaricabili
8	Cavo USB
9	Piastra di montaggio stativo
10	Piattaforma
11	Mini stativo
12	Supporto a parete

Dati tecnici

Parametri	Valore
Modello	BD8A
Dimensioni dispositivo (larghezza x altezza x profondità)	105 x 132 x 130 mm
Peso dispositivo	747 g
Interfacce	Porta USB C per caricatore
Raggio d'azione	30 m
Classe di protezione	IP54
Condizioni di funzionamento	da -10 °C a 50 °C < 70% u.r.
Condizioni di stoccaggio	da -20 °C a 60 °C < 80% u.r.
Compensazione del livellamento	3,5° ± 1°
Durata livellamento	< 3 s
Potenza laser	< 1 mW (515 nm)
Precisione laser	±0,3 mm/m
Classe laser	2
Energia	
Batteria	2 x batteria al Li-Ion da 3,7 V (2000 mAh)
Capacità	4000 mAh
Durata di carica	1 - 2 h
Tensione nominale	5 V

Dotazione

- 1 x livella laser BD8A
- 1 x cavo USB
- 1 x supporto per parete
- 1 x piattaforma regolabile in altezza
- 1 x piastra di montaggio stativo
- 1 x stativo
- 1 x istruzioni

Trasporto e stoccaggio

Avviso

Se il dispositivo viene immagazzinato o trasportato in modo non conforme, il dispositivo può essere danneggiato.

Fare attenzione alle informazioni relative al trasporto e allo stoccaggio del dispositivo.

Trasporto

Le batterie Li-Ion soddisfano i requisiti delle norme sul trasporto di merci pericolose.

Osservare seguenti indicazioni per il trasporto o la spedizione delle batterie Li-Ion:

- Le batterie possono essere trasportate in strada dall'utente, senza ulteriori obblighi.
- Quando la spedizione avviene tramite terzi (per es. trasporto aereo o spedizioniere) è necessario osservare i requisiti particolari per l'imballaggio e il contrassegno. Durante la preparazione del pezzo da spedire, è necessario chiedere il consiglio di un esperto di sostanze pericolose.
 - Inviare le batterie solo se l'involucro è intatto.
 - Osservare anche le eventuali disposizioni nazionali.

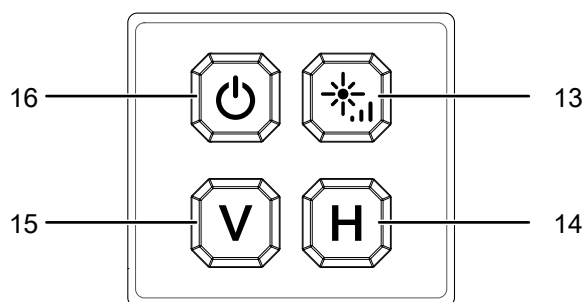
Stoccaggio

In caso di non utilizzo del dispositivo, osservare le seguenti condizioni di stoccaggio:

- Asciutto e protetto contro gelo e calore
- In un posto protetto dalla polvere e dall'irraggiamento diretto del sole
- La temperatura di stoccaggio corrisponde ai Dati tecnici

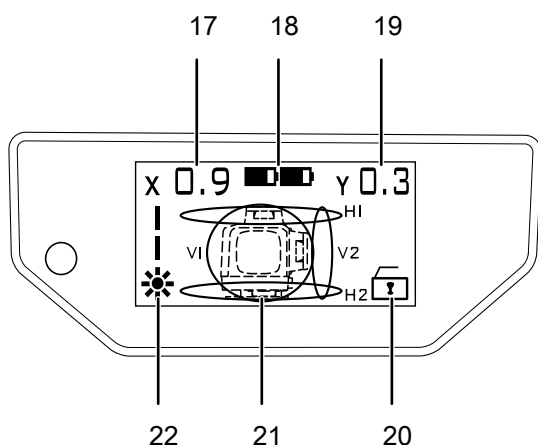
Utilizzo

Elementi di comando



N.	Elemento di comando
13	Tasto <i>Luminosità laser</i>
14	Tasto <i>H</i>
15	Tasto <i>V</i>
16	Tasto On/Off

Display



N.	Indicatore
17	<i>Angolo di inclinazione asse x</i>
18	<i>Livello batteria</i>
19	<i>Angolo di inclinazione asse y</i>
20	<i>Stato auto-livellamento On/Off</i>
21	<i>Stato laser</i>
22	<i>Luminosità laser</i>

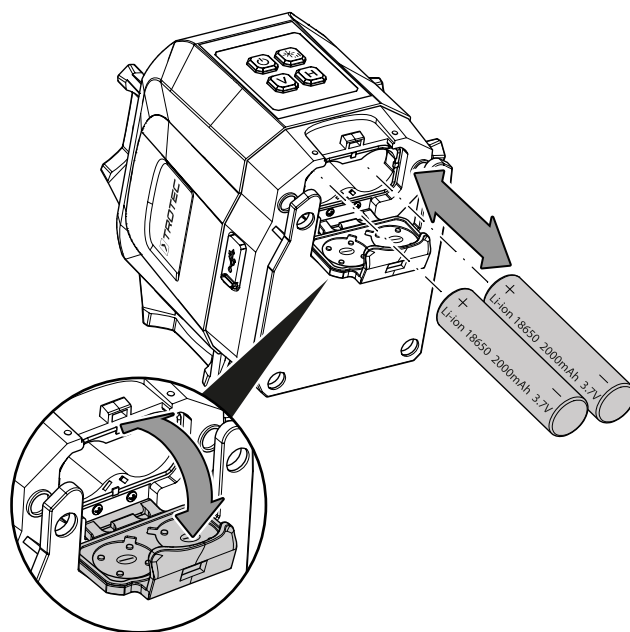
Inserimento delle batterie ricaricabili

Prima di procedere con il primo utilizzo, inserire le batterie ricaricabili fornite nel dispositivo.

Avviso

Assicurarsi che la superficie del dispositivo sia asciutta e che il dispositivo sia spento.

1. Aprire il coperchio (4) del vano batterie.
2. Inserire le batterie nel vano batterie ricaricabili, rispettando la giusta polarità.
3. Richiudere il coperchio (4) del vano batterie.



Caricamento delle batterie

Al momento della consegna, le batterie ricaricabili sono parzialmente cariche, per evitare il danneggiamento della batteria dovuto a uno scaricamento totale.



Informazioni

Al momento della fornitura, la batteria è precaricata leggermente. Per questo, caricare la batteria per almeno 5 ore prima della messa in funzione iniziale del dispositivo.



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Controllare il caricatore e il cavo elettrico prima di ogni utilizzo e verificare che non presentino danneggiamenti. Se vengono riscontrati dei danneggiamenti, non utilizzare più né il caricatore né il cavo elettrico!

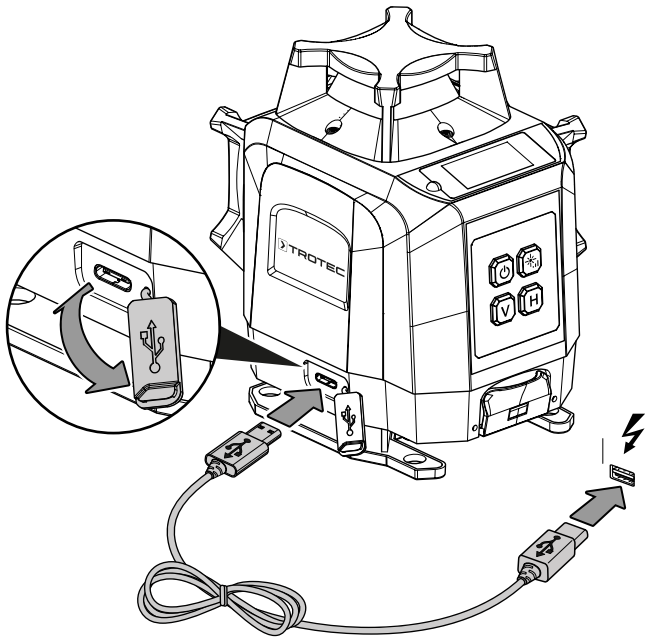
Avviso

La batteria può essere danneggiata se viene caricata in modo scorretto.

Non caricare mai la batteria con delle temperature ambientali inferiori ai 10 °C o superiori ai 40 °C.

È bene ricaricare le batterie ricaricabili prima della messa in funzione iniziale e in caso di debole potenza. A tal fine, procedere come segue:

1. Aprire il coperchio di gomma dell'attacco USB C (5).
2. Collegare il cavo di ricarica a una porta USB o, con un alimentatore USB a una presa di corrente con fusibile adeguato.
3. Collegare il caricatore alla porta USB (5) sul dispositivo.



Accensione del dispositivo



Avvertimento relativo a raggi laser

Laser classe 2, P max.: < 1 mW, λ: 400-700 nm, EN 60825-1:2014

Non guardare direttamente nel raggio laser o nell'apertura dalla quale fuoriesce il laser.

Non dirigere mai il raggio laser verso persone, animali o superfici riflettenti. Anche un solo breve contatto visivo con il raggio laser può provocare danni agli occhi.

Osservare l'uscita del laser con strumenti ottici (per es. lente d'ingrandimento o simili) mette a rischio la salute degli occhi.

Durante lavorazioni con un laser della classe 2, rispettate le disposizioni di legge nazionali e indossate una protezione per gli occhi.

1. Premere il tasto On/Off (16) per 3 secondi per accendere il dispositivo.

Selezione della modalità

Il dispositivo dispone di due modalità di funzionamento, dell'auto-livellamento e della modalità obliqua. Nella modalità dell'auto-livellamento, il dispositivo compensa autonomamente un'angolazione di fino a 3,5° e allinea le linee laser in orizzontale o verticale. Nella modalità obliqua, il dispositivo può essere allineato in un'angolazione qualsiasi.

Auto-livellamento

1. Posizionare il dispositivo su una superficie piana e solida o fissarlo su un supporto adeguato, ad esempio sullo stativo fornito in dotazione.
2. Far scorrere l'interruttore per l'auto-livellamento (6) in posizione "ON".
 - ⇒ L'indicatore per l'auto-livellamento (20) mostra un lucchetto aperto.
3. Premere il tasto *H* (14), per attivare e disattivare in sequenza le linee laser orizzontali e il pulsante *V* (15) per attivare e disattivare in sequenza le linee laser verticali.
 - ⇒ Sul display vengono visualizzate le linee laser attualmente accese (21).
 - ⇒ Il dispositivo compensa automaticamente le disuguaglianze all'interno dell'area di auto-livellamento di ± 3,5°. Durante il livellamento, le linee laser si muovono.
 - ⇒ Non appena le linee laser smettono di muoversi, il livellamento è completo.



Informazioni

Se l'inclinazione supera l'intervallo di 3,5°, viene emesso un segnale acustico, le linee laser lampeggiano e l'auto-livellamento non funziona. Questo può dipendere dal fatto che il sottofondo non è piano a causa della sua struttura o a causa di sporcizia, e che il dispositivo per questo è troppo inclinato per poter eseguire un auto-livellamento all'interno dell'angolazione possibile di 3,5°. Controllare la superficie e riposizionare il dispositivo, se necessario, oppure fissarlo al supporto fornito in dotazione per compensare i pavimenti irregolari.

Modalità obliqua



Informazioni

In questa modalità di funzionamento, l'auto-livellamento del dispositivo è disattivato.

1. Far scorrere l'interruttore per l'auto-livellamento (6) in posizione "OFF".
 - ⇒ L'indicatore per l'auto-livellamento (20) mostra un lucchetto chiuso.
2. Premere il tasto *H* (14), per attivare e disattivare in sequenza le linee laser orizzontali e il pulsante *V* (15) per attivare e disattivare in sequenza le linee laser verticali.
 - ⇒ Il dispositivo non si auto-livella e le linee laser seguono l'angolo di inclinazione del dispositivo.

Regolare la luminosità delle linee laser

Le linee laser possono essere visualizzate in due livelli di luminosità.

1. Premere il tasto *Luminosità laser* (13) per impostare la luminosità desiderata.
 - ⇒ La luminosità impostata viene visualizzata sul display (22).

Applicare la piastra di montaggio stativo

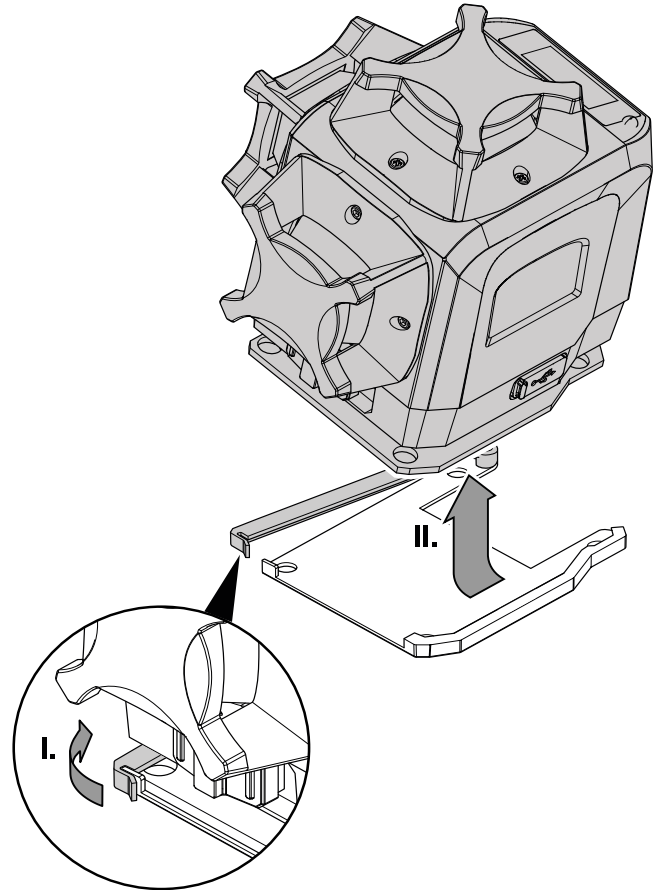
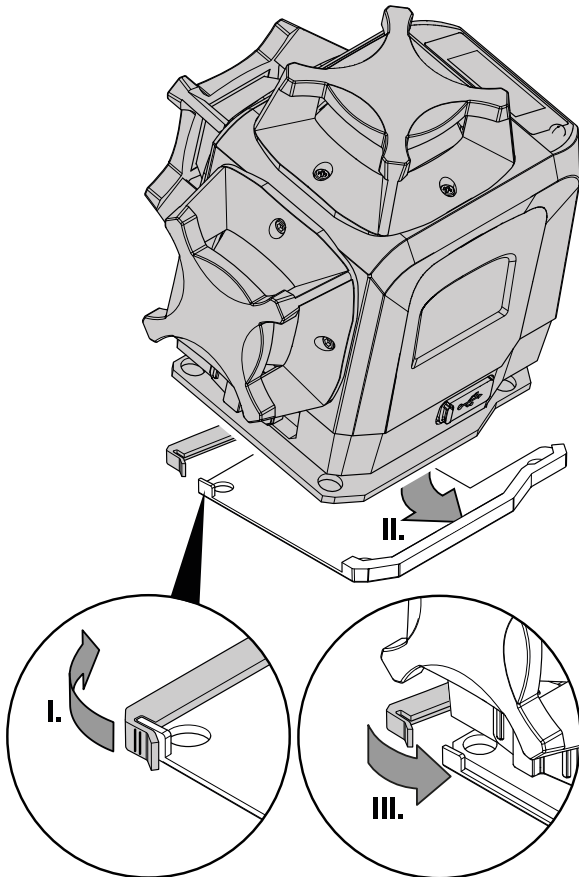
La piastra di montaggio (9) serve per l'utilizzo dello stativo e del supporto a parete.

Per fissare la piastra di montaggio, procedere come segue:

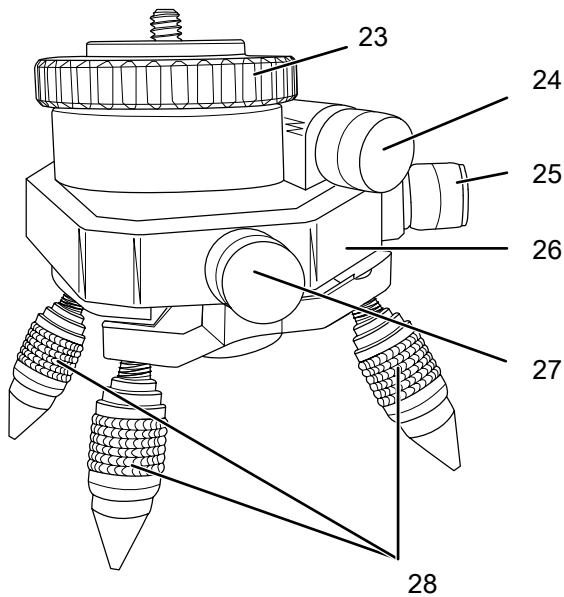
1. Aprire lo sportello laterale della piastra di montaggio.
2. Far scorrere il dispositivo lateralmente nell'incavo della piastra di montaggio.
3. Chiudere l'aletta laterale della piastra di montaggio fino allo scatto in posizione.

Per rimuovere nuovamente la piastra di montaggio, procedere come segue:

1. Aprire lo sportello laterale della piastra di montaggio.
2. Rilasciare il dispositivo dall'incavo della piastra di montaggio.



Utilizzo del supporto



2. Utilizzare la vite di regolazione 2 (25) e 3 (27), per spostare la piastra di montaggio delle gambe dello stativo (26) in avanti, indietro e lateralmente.
3. Utilizzare la vite di regolazione 1 (24) per ruotare la piastra di rotazione (23).
4. Ruotare la gamba dello stativo (28) in senso orario per allungarla e in senso antiorario per riaccorciarla.



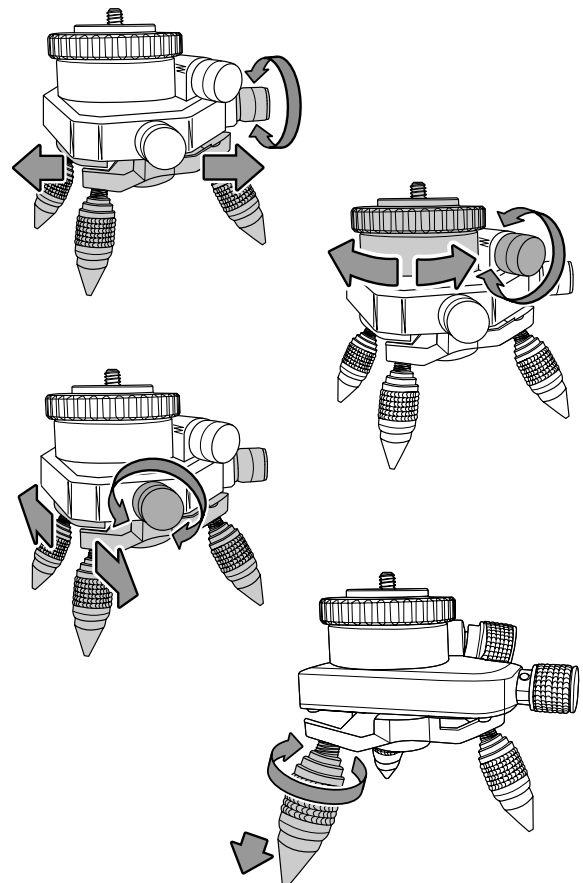
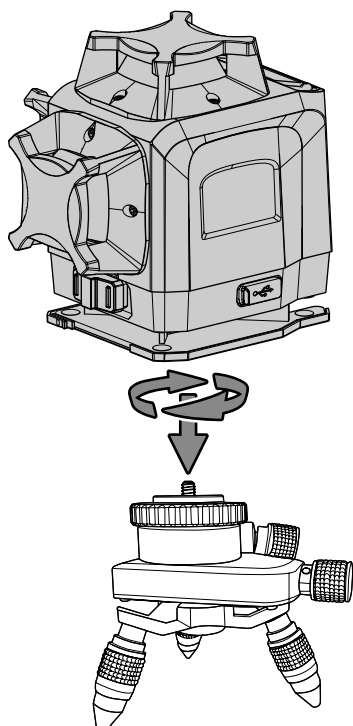
Informazioni

Le gambe dello stativo possono essere estese solo di pochi millimetri per allineare lo stativo. Fare attenzione a non avvitare troppo il collegamento a vite, altrimenti la gamba dello stativo si allenterà completamente.

5. Utilizzare la livella a bolla d'aria sulla parte superiore dello stativo per livellare il dispositivo.

N.	Definizione
23	Piastra di rotazione
24	Vite di regolazione 1
25	Vite di regolazione 2
26	Piastra di montaggio della gamba stativo
27	Vite di regolazione 3
28	Gambe del treppiede con filettatura a vite

- ✓ La piastra di montaggio del treppiede è fissata.
1. Avvitare il treppiede nella filettatura del treppiede sul lato inferiore della piastra di montaggio.



Utilizzo del supporto a parete



Avvertimento

Campo magnetico!



Il magnete di fissaggio può interferire con pacemaker e defibrillatori impiantati!

Mantenere sempre una distanza minima di 20 cm tra il dispositivo e i pacemaker o i defibrillatori impiantati.

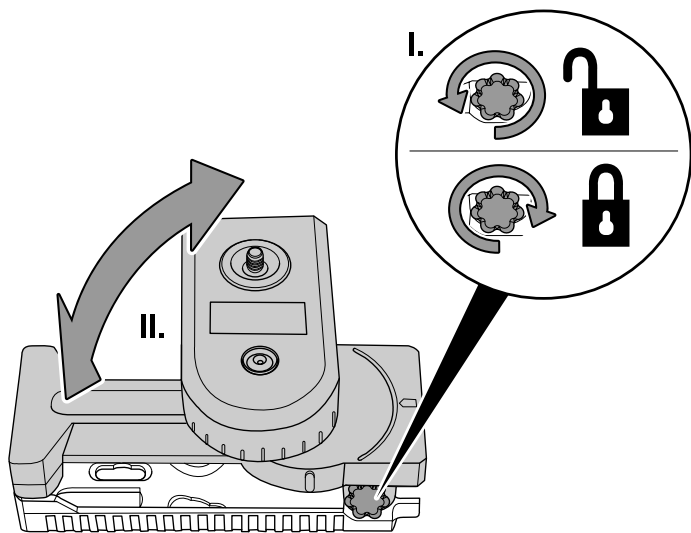
Il dispositivo può anche essere fissato a superfici verticali utilizzando il supporto a parete a forma di L. A tal fine, il supporto può essere avvitato attraverso gli appositi fori o fissato con i magneti sul retro. A tal fine, il supporto può essere avvitato attraverso gli appositi fori o fissata con i magneti sul retro.

Avviso

Il supporto a parete a L può chiudersi inaspettatamente se le viti di fermo sono troppo allentate.

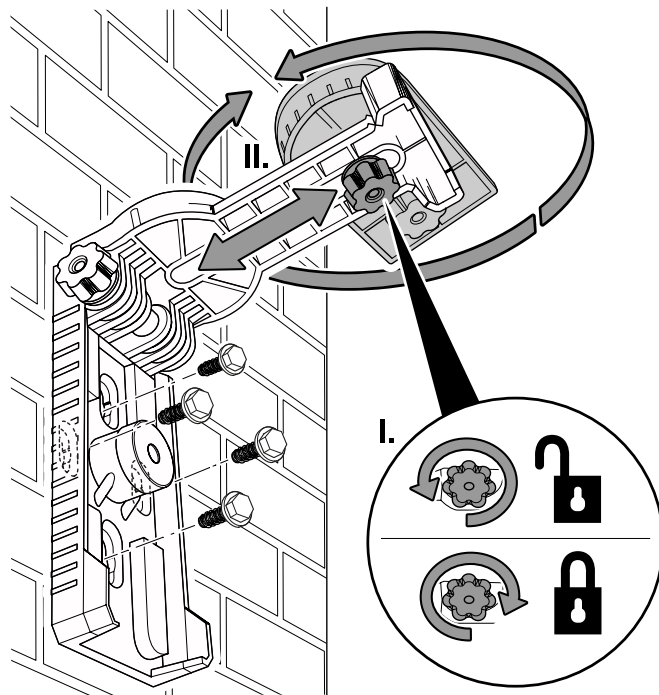
Durante l'installazione, serrare a sufficienza le viti di fermo per evitare di danneggiare il dispositivo.

- ✓ La piastra di montaggio del treppiede è fissata.
- 1. Allentare la vite di regolazione laterale in senso antiorario fino a quando il supporto a parete può essere aperto facilmente.
- 2. Aprire il supporto a parete con un angolo di 90°.
- 3. Riavvitare la vite di regolazione laterale in senso orario.



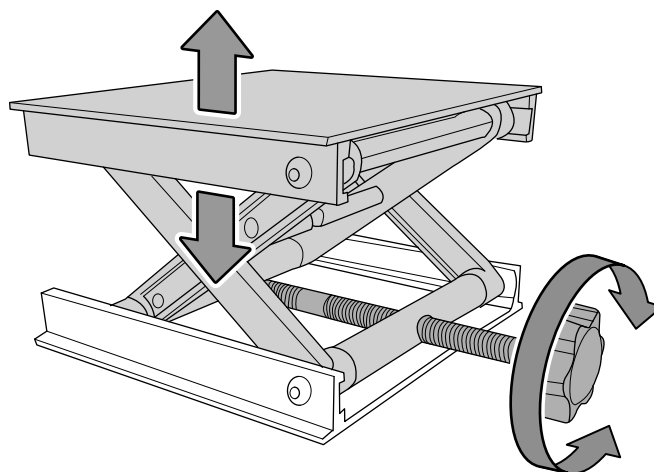
- 4. Avvitare il supporto a parete alla parete con le quattro viti. A tale scopo, utilizzare i fori preforati del supporto a parete. In alternativa, è possibile montare il supporto a parete su una superficie magnetizzabile, come una trave d'acciaio, utilizzando il magnete sul retro.
- 5. Avvitare la staffa a parete nella filettatura del treppiede della piastra di montaggio sul lato inferiore del dispositivo.

- 6. Per livellare il dispositivo, utilizzare la livella a bolla d'aria sul supporto a parete, la vite di regolazione laterale e la vite di regolazione sul lato inferiore del supporto a parete.



Uso della piattaforma

La piattaforma regolabile in altezza facilita il livellamento del dispositivo, ad esempio quando è richiesta una distanza minima dal pavimento.



- 1. Ruotare la vite di regolazione in senso antiorario per sollevare la piattaforma.
- 2. Ruotare la vite di regolazione in senso orario per far rientrare la piattaforma.

Spegnimento del dispositivo

- 1. Premere il tasto On/Off (16) per 3 secondi per spegnere il dispositivo.

Manutenzione e riparazione

Caricamento della batteria

È bene ricaricare le batterie ricaricabili prima della messa in funzione iniziale e in caso di debole potenza. L'attuale stato di ricarica delle batterie può essere rilevata dall'indicatore *Stato di ricarica* (18). Un raggio laser debole può anche indicare batterie scariche. Per caricare le batterie, seguire le istruzioni riportate nel capitolo Funzionamento.

Pulizia

Pulire il dispositivo con un panno umido, morbido e senza pelucchi. Fare attenzione che non penetri umidità all'interno dell'alloggiamento. Non utilizzare spray, solventi, detergenti a base di alcool o abrasivi, ma solo acqua pulita per inumidire il panno.

Riparazione

Non apportare modifiche al dispositivo e non montare pezzi di ricambio. Per la riparazione o per il controllo del dispositivo rivolgersi al produttore.

Errori e anomalie

Il funzionamento perfetto del dispositivo è stato controllato più volte durante la sua produzione. Nel caso in cui dovessero, ciononostante, insorgere dei disturbi nel funzionamento, controllare il dispositivo secondo la seguente lista.

Auto-livellamento impossibile:

1. Verificare che l'interruttore per l'auto-livellamento (6) si trovi in posizione "ON" e che il laser possa muoversi liberamente. Se il laser non riesce a oscillare liberamente entro l'angolo di 3,5° anche quando l'interruttore è impostato correttamente, contattare il servizio clienti.
2. Controllare il sottosuolo sul quale è posizionato il dispositivo. Eventualmente, pulirlo per eliminare la sporcizia grossolana.

Linee laser non in piano o non a piombo:

- Controllare la libertà di movimento del laser nella modalità di auto-livellamento. Se il laser non riesce a oscillare liberamente entro l'angolo di 3,5° anche quando l'interruttore è impostato correttamente, contattare il servizio clienti.

Linea laser orizzontale in parte interrotta:

- A causa del montante laterale della calotta di protezione, sotto alla quale si trova il laser, in determinati punti si verificano interruzioni della linea laser orizzontale di 360°, che non possono essere evitate. Ne caso in cui le interruzioni dovessero verificarsi anche su altri punti, controllare che sulle coperture di vetro della calotta di protezione non ci siano graffi o sporcizia che potrebbero eventualmente interrompere il raggio laser. Rimuovere la sporcizia esterna con un panno umido. Non utilizzare mai dei detergenti aggressivi (vedi capitolo Pulitura)! Nel caso di graffi o di sporcizia interna alla copertura di vetro, rivolgersi al servizio assistenza clienti.

Laser debole:

- Controllare la carica delle batterie ricaricabili e, se necessario, ricaricarla.

Smaltimento

Smaltire il materiale da imballaggio sempre in modo compatibile con l'ambiente e in conformità con le disposizioni locali vigenti in materia di smaltimento.



Il simbolo del cestino barrato su un vecchio dispositivo elettrico o elettronico proviene dalla direttiva 2012/19/UE. Quest'ultima dice che questo dispositivo non deve essere smaltito nei rifiuti domestici alla fine della sua durata. Nelle vicinanze di ognuno sono a disposizione i punti di raccolta per i vecchi dispositivi elettrici ed elettronici. Gli indirizzi possono essere reperiti dalla propria amministrazione comunale o municipale. Per molti paesi dell'UE è possibile informarsi su ulteriori possibilità di restituzione anche sul sito web <https://hub.trotec.com/?id=45090>. Altrimenti, rivolgersi a un rappresentante di dispositivi usati riconosciuto, approvato per il proprio paese.

Grazie alla raccolta differenziata dei vecchi dispositivi elettrici ed elettronici si intende rendere possibile il riutilizzo, l'utilizzazione del materiale o altre forme di utilizzazione dei vecchi dispositivi, oltre a prevenire l'impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana, attraverso lo smaltimento delle sostanze pericolose eventualmente contenute nei dispositivi.



Le batterie e gli accumulatori non devono essere gettati tra i rifiuti domestici, ma nell'Unione europea devono essere smaltiti a regola d'arte – come da direttiva 2006/66/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 6 settembre 2006 sulle batterie e gli accumulatori. Si prega di smaltire le batterie e gli accumulatori in conformità con le disposizioni di legge in vigore.

Trotec GmbH

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com